

# I-ខុទ្ទកាល័យព្រះមហាក្សត្រ

## ព្រះរាជក្រម

ព្រះរាជក្រមលេខ ជស/រកម /០៩៩៥/០១

យើង

ព្រះបាទសម្តេចព្រះ នរោត្តម សីហនុ ច័ន្ទ

រាជហរិវង្ស ឧត្តរោស្តជ័យ វិស្ណុឧបាយ អគ្គមហាបុរសរតន៍ និករោត្តម

ធម្មិកមហារាជានិរាជ បរមនាថ បរមបពិត្រ

ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

\*\*\*\*\*

- បានទ្រង់យល់ រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ឆ្នាំ ១៩៩៣
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យ ចុះថ្ងៃទី ០១ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៣ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ស្តីពីការកែសម្រួល សមាសភាព រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១០៩៤/៩០ ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ស្តីពីការកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
- តាមសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលស្នើសុំអំពីសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រីទាំងពីរ និង អំពីទេសរដ្ឋមន្ត្រី និង ជារដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

### ប្រកាសនាយករដ្ឋមន្ត្រី

ច្បាប់ដែលបានអនុម័តដោយរដ្ឋសភា នៅថ្ងៃទី ៣០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពី ការកែតម្រូវនៃច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុសំរាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ១៩៩៥ ដែលមានសេចក្តីទាំងស្រុង ដូចតទៅ :

## **ច្បាប់ ស្តីពី**

**ការកែតម្រូវ នៃច្បាប់  
ហិរញ្ញវត្ថុសំរាប់ការ  
ឆ្នាំគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ១៩៩៥**

## ភាគទី ១

### បទបញ្ញត្តិនៃច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុកែតម្រូវ

#### ជំពូកទី ១

##### បទបញ្ញត្តិទូទៅ

###### មាត្រា ១. -

មាត្រា ១ មាត្រា ២ មាត្រា ៤ និង មាត្រា ៦ នៃច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុសំរាប់ការគ្រប់គ្រង ឆ្នាំ ១៩៩៥ ដែលប្រកាសអោយប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ ១១ នសស៩៤ ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៤ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ហើយត្រូវជំនួសដោយ បទបញ្ញត្តិទាំងឡាយ ដូចតទៅ ៖

មាត្រា ១ថ្មី... នៅតែត្រូវបានអនុញ្ញាតសំរាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ១៩៩៥ អោយប្រមូលជាគុណប្រយោជន៍នៃ ថវិកាទូទៅរបស់រដ្ឋនូវពន្ធដារ វិភាគទាន ផលិតផល និងផលទុន ព្រមទាំងការធ្វើអោយសំរេចនូវអំណោយមូលនិធិបរិភោគ និងធនធានបានមកពីការខ្ចីបុល ដែលបានត្រៀមទុកនៅតារាង "ក" ដូចមានបញ្ជាក់នៅភាគទី២ នៃច្បាប់នេះ

មានចំនួនទឹកប្រាក់សរុប.....១.២៨៣.០០០ លានរៀល

និងត្រូវបែងចែកដូចតទៅ ៖

- ចំណូលជាប្រចាំ ..... ៦៩៤.៤០០ លានរៀល

- ចំណូលជាមូលធន ..... ៥៨៨.៦០០ លានរៀល

មាត្រា ២ថ្មី. - ចំនួនទឹកប្រាក់ជាអតិបរិមាណនៃឥណទានសំរាប់ចំណាយក្នុងថវិកាទូទៅរបស់រដ្ឋសំរាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ១៩៩៥

ត្រូវបានកំណត់ស្មើនឹង ..... ១.២៨៣.០០០ លានរៀល

និងត្រូវបែងចែកដូចតទៅ ៖

- ចំណាយជាប្រចាំ ..... ៧៩២.២០០ លានរៀល
- ចំណាយជាមូលធន ..... ៤៩០.៨០០ លានរៀល

**មាត្រា ៤ថ្មី.** ចំនួនទឹកប្រាក់ជាអតិបរមានៃឥណទាន សំរាប់ចំណាយជាប្រចាំរបស់រដ្ឋសំរាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ១៩៩៥ ត្រូវបានកំណត់ស្មើនឹង.....៧៩២.២០០ លានរៀល ឥណទាននេះត្រូវបានបែងចែកទៅតាមក្រសួងនីមួយៗ និងស្ថាប័នសាធារណៈប្រហាក់ប្រហែលនីមួយៗ និងតាមប្រភេទដូចមានចែងក្នុងតារាង "ខ" ភាគទី ២ នៃច្បាប់ ។

**មាត្រា ៦ថ្មី.** ចំនួនទឹកប្រាក់ចំណាយជាមូលធននៃវិការដ្ឋ សំរាប់ការគ្រប់គ្រង ឆ្នាំ ១៩៩៥ ត្រូវបានកំណត់ស្មើនឹង ..... ៤៩០.៨០០ លានរៀល ។ វិនិយោគសាធារណៈដែលរ៉ាប់រងដោយចំណាយជាមូលធន ត្រូវបានបែងចែកតាមប្រភេទ នៃហិរញ្ញប្បទាន ដូចតទៅ ៖

- វិនិយោគដោយហិរញ្ញប្បទានក្នុងប្រទេស..... ៦៦.៤០០ លានរៀល
- វិនិយោគដោយហិរញ្ញប្បទានក្រៅប្រទេស..... ៣៧២.១០០ លានរៀល

ដោយអនុលោមទៅនឹងបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រា ១៥ នៃច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុសំរាប់ការ គ្រប់គ្រងឆ្នាំ ១៩៩៥ ដែល ប្រកាសដោយប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ ១១ នស៩៤ ចុះ ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដូចបានបញ្ជាក់ខាងលើ វិនិយោគដោយហិរញ្ញប្បទាន ក្រៅប្រទេសផ្ទាល់ គឺជា "ជំនួយគំរោងការ" ។ ចំណូលដែលបានមកពីហិរញ្ញប្បទានផ្ទាល់របស់អ្នកផ្តល់មូលនិធិសំរាប់វិនិយោគសាធារណៈ ឥតឆ្លងកាត់រដ្ឋាភិបាលជាតិឡើយ ។ ចំណាយសំរាប់វិនិយោគប្រភេទនេះ មិនរាប់ចូលជាការអនុញ្ញាតចំណាយសំរាប់អាណាប័កទេ ហើយវាមានលក្ខណៈគ្រោងទុកឥតស្មានតែប៉ុណ្ណោះ ។

ក៏ប៉ុន្តែ វិនិយោគសាធារណៈដោយហិរញ្ញប្បទានក្នុងប្រទេស គឺជាឥណទានវិការដែលស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់អាណាប័ក ដើម្បីសម្រេចបាននូវជោគជ័យរបស់ខ្លួន ។ ឥណទាននេះមានលក្ខណៈកំរិតកំណត់ ហើយត្រូវបានគ្រប់គ្រងក្នុងក្របខ័ណ្ឌរដ្ឋាភិបាលជាតិ ។

ទាយដ្ឋានសំរាប់វិនិយោគសាធារណៈដោយហិរញ្ញប្បទានក្រៅប្រទេសផ្ទាល់ និង ឥណទានសំរាប់វិនិយោគសាធារណៈ ដោយហិរញ្ញប្បទានក្នុងប្រទេសនិងសំរាប់ចំណាយជាមូលធនផ្សេងៗទៀត ត្រូវបានបែងចែកតាមក្រសួង តាមស្ថាប័នសាធារណៈប្រហាក់ប្រហែលនឹងតាមជំពូកវិការដែលមានចែងក្នុងតារាង"ឃ" ដូចបានបញ្ជាក់នៅក្នុងភាគ ទី ២ នៃច្បាប់នេះ ។

**មាត្រា ២. -**

ត្រូវបានយល់ព្រមការចុះកិច្ចសន្យាខ្ចីបុល ដោយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ពីផ្នែកឯកជនក្រៅនិងក្នុងប្រទេស សំរាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ១៩៩៤ និង ឆ្នាំ ១៩៩៥ ដែលមានទឹកប្រាក់

ចំនួន ..... ៣៩៦២៥ លានដុល្លារអាមេរិក  
ស្មើនឹង ..... ៩៨.៨៨៤ លានរៀល

ប្រភពនៃការខ្ចីបុល	៣៩ ដុល្លារអាមេរិក	លានរៀល
សរុប	៣៩.៦២៥.២	៩៨.៨៨៤.១
ការខ្ចីបុលឯកជនក្រៅប្រទេស	៣៦.៦២៥.២	៩១.១៩៥.១
- ការខ្ចីបុលរយៈពេលមធ្យម៥ឆ្នាំ	៣២.៩៣៧.៨	៨១.៧៤៤.៣
+ សំរាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ១៩៩៤	១៦.៥២៤.៨	៤២.៣៥៣.១
+ សំរាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ១៩៩៥	១៦.៤១៣.០	៣៩.៣៩១.២
- ឥណទានអ្នកផ្គត់ផ្គង់២ឆ្នាំ១៩៩៤	៣.៦៨៧.៤	៩.៤៥០.៨
ការខ្ចីបុលឯកជនក្នុងប្រទេស	៣.០០០.០	៧.៦៨៩.០
២ ឆ្នាំ : ១៩៩៥		

ហើយត្រូវបែងចែកដូចតទៅ ៖

ទឹកប្រាក់នៃការខ្ចីបុលនេះមានចែងលើតារាង "ក" ដូចបានបញ្ជាក់នៅក្នុងភាគទី ២ នៃច្បាប់ និង សំរាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ១៩៩៥ ហើយក៏មានដូចគ្នាដែរនៅលើតារាង "ក" នៃច្បាប់ស្តីពីការទូទាត់ ចរិកាសំរាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ១៩៩៥ ។ ករណីសំរាប់ការខ្ចីបុលនេះ មានចែងលើតារាង "ខ" ក្នុង ភាគទី ២ នៃច្បាប់នេះ ។

## ជំពូកទី ២

### បទបញ្ញត្តិដែលទាក់ទងនឹងការខ្ចីបុល និង ការធានារបស់រដ្ឋ

#### ផ្នែកទី ១

#### ការខ្ចីបុលរបស់រដ្ឋ

#### មាត្រា ៣. -

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ជាអ្នកមានសិទ្ធិស្របច្បាប់តែមួយគត់ តាមការប្រទានសិទ្ធិជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ របស់សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រីទាំងពីរ នៃរាជរដ្ឋាភិបាលក្នុងការចុះហត្ថលេខាលើការខ្ចីបុលជាតុលាក្របយោជន៍នៃថវិកាទូទៅរបស់រដ្ឋ ឬលើការធានារបស់រដ្ឋ ។

ក្នុងក្របខ័ណ្ឌនេះ ទឹកប្រាក់ជាអតិបរិមាដែលរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុត្រូវអនុញ្ញាតអោយខ្ចីបុល មានកំរិតរហូតដល់ ១៥០.០០០.០០០ SDR មួយរយហាសិបលានអេសដេរ៉ូសំរាប់ឆ្នាំ ១៩៩៥ ។

ការខ្ចីបុលដែលត្រូវចុះកិច្ចសន្យាក្នុងកំរិតខាងលើ ត្រូវមានលក្ខណៈជាការខ្ចីបុលសម្បទាន ដែលត្រូវសងវិញ និង ការប្រាក់អនុគ្រោះ ។ ប៉ុន្តែរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ដោយមានការទាក់ទងជាមួយធនាគារ\_ជាតិនៃកម្ពុជា ត្រូវបានទទួលការអនុញ្ញាតអោយលក់ប័ណ្ណរតនាគារដើម្បីជាការសំរាប់បំពេញថវិកាជាបណ្តោះអាសន្ន ឬសំរាប់ដោះស្រាយតម្រូវការជាបន្ទាន់ខាងសាច់ប្រាក់ ។ លក្ខខណ្ឌនៃការលក់ប័ណ្ណរតនាគារនេះ ត្រូវកំណត់ដោយលិខិតបទដ្ឋានស្របច្បាប់។

ត្រូវហាមឃាត់សំរាប់ការគ្រប់គ្រងថវិកាឆ្នាំ ១៩៩៥ និងឆ្នាំ ១៩៩៦ នូវការខ្ចីបុល ឬការធានារបស់រដ្ឋតាមលក្ខខណ្ឌពាណិជ្ជកម្ម តែការហាមឃាត់នេះ មិនប៉ះពាល់ដល់បទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ២ ខាងលើនោះទេ ។

មិនអនុញ្ញាតអោយក្រសួងឬស្ថាប័នសាធារណៈចំណុះរដ្ឋណាមួយ មានសិទ្ធិចុះហត្ថលេខាក្រោមរូបភាពបោះផ្សាយមូលបត្ររយៈពេលវែង មធ្យម ខ្លី ឬឥណទាន អ្នកផ្គត់ផ្គង់ ឬចុះកិច្ចសន្យាក្រោមរូបភាពទទួលបន្ទុក ខ្ចីបុល ឬការធានាកិច្ចសន្យាដែល បានចុះហត្ថលេខាយល់ព្រមដោយ

ស្ថាប័នសាធារណៈឬឯកជន ឬចុះកិច្ចសន្យាក្រោមរូបភាពកិច្ចសន្យាផ្សេងៗទៀត ដែលត្រូវសង  
បំណុលតាមកាលកំណត់ឬតាមឆ្នាំ ស្ថិតនៅក្រៅការអនុញ្ញាតនៃច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ និងលក្ខខណ្ឌទាំង  
ឡាយដែលច្បាប់នេះកំណត់នោះទេ ។

លក្ខខណ្ឌទាំងឡាយនៃកិច្ចប្រតិបត្តិការនីមួយៗ ត្រូវបានកំណត់ដោយអនុក្រឹត្យរបស់  
រាជរដ្ឋាភិបាល យោងតាមរបាយការណ៍របស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ។

រាល់ការសំរេចលើកិច្ចប្រមូលប្រាក់ស្តីពីការខូចបុល និងការធានារបស់រដ្ឋទៅតាមលក្ខខណ្ឌខាង  
លើ ត្រូវរាយការណ៍ជូនរដ្ឋសភាសម័យប្រជុំបន្ទាប់ ។

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវធ្វើរបាយការណ៍ស្តីពីការអនុវត្តបទ  
បញ្ញត្តិទាំងនេះ ជូនរដ្ឋសភារៀងរាល់ ៦ ខែម្តង ។

## ផ្នែកទី ២

### អំពីការទទួលខុសត្រូវរបស់រដ្ឋក្នុងសហគ្រាស

#### មាត្រា ៤. -

ការទទួលខុសត្រូវរបស់រដ្ឋដោយផ្ទាល់ក្នុងក្រុមហ៊ុនណាមួយ ក្រោមរូបភាពនៃទុនជា  
សាច់ប្រាក់ឬជាទ្រព្យសម្បត្តិ អាចធ្វើបានដោយរដ្ឋដោយស្ថាប័នសាធារណៈ ក្រោមចំណុះតែក្នុង  
កំរិតនៃឥណទានដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុតែប៉ុណ្ណោះ ។

#### មាត្រា ៥. -

អនុញ្ញាតណាមួយរដ្ឋទទួលខុសក្នុងក្រុមហ៊ុនចំរុះ ដែលមានឈ្មោះថា អាកាសចរណ៍  
ភូមិន្ទកម្ពុជា ដោយមានភាគទុនជាសាច់ប្រាក់និងជាទ្រព្យសម្បត្តិ ។

## ជំពូកទី ៣

### អំពីការទទួលខុសត្រូវនៃអ្នកគ្រប់គ្រងប្រាក់កាសសាធារណៈ

#### មាត្រា ៦. -

ដោយអនុវត្តតាមបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រា១៨ នៃច្បាប់ស្តីពីប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុ ដែល

ប្រកាសអោយប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ ០១ នស៩៣ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៣ និង  
តាមមាត្រា ៣ នៃច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលប្រកាសអោយប្រើដោយ ព្រះរាជក្រមលេខ ១១ នស៩៤  
ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៤ ត្រូវបានកាត់បំបាត់មួយក្នុងការគ្រប់គ្រងដែលបានប្រព្រឹត្ត  
ចំពោះរដ្ឋ ៖

- រាល់អំពើដែលបានប្រព្រឹត្តលើសនិងបទបញ្ញត្តិដែលបានចែងក្នុងជំពូកទី ២ ខាងលើ

- រាល់ អំពើ ដែលបណ្តាល អោយមានចំណាយលើសឥណទាននៃឥរិកាដែលត្រូវ  
បានអនុម័តដោយរដ្ឋសភា លើកលែងតែពីឥណទានដែលគ្រោងទុកសំរាប់បើកផ្តល់ប្រាក់បៀវត្សនិង  
ប្រាក់វិភាជន៍សង្គម ដែលមានការពាក់ព័ន្ធសេវានៃបំណុលនិងការទូទាត់ប្រាក់ដែលយល់ព្រមដោយ  
រដ្ឋសភាព្រមទាំងការបង់វិភាគទាន ចំពោះអង្គការអន្តរជាតិ ។

- រាល់អំពើដែលជាកម្មវត្ថុនាំអោយបង្កើតដោយផលប៉ះពាល់សេស នូវទឹកប្រាក់ ឥណទាននៃ  
ឥរិកាដែលបានទទួលការអនុញ្ញាតពីរដ្ឋសភា លើកលែងតែករណីដែលបានកំណត់ដោយច្បាប់និង  
បទបញ្ជាជាធរមាន និង ដោយអនុសញ្ញាអន្តរជាតិដែលរដ្ឋសភាបានអោយសច្ចាប័ន ។

- រាល់កំហុសម្ល៉ឹងដែលនាំអោយមានការខាតបង់ជាប្រាកដ ដែលលើកឡើងស្តីពីការបណ្តុះ  
ទទួលបន្ទុក ។

- ហើយជាទូទៅរាល់សកម្មភាពគ្រប់គ្រងក្នុងបក ដែលជាការប្រព្រឹត្តបទល្មើស និងឱ្យ  
និងលិខិតបទដ្ឋានដែលត្រូវអនុវត្តក្នុងការប្រមូលចំណូលនិងក្នុងការទូទាត់ ចំណាយរបស់រដ្ឋ ។

**មាត្រា ៧. -**

អាជ្ញាធរទាំងឡាយដែលមានឋានៈជាអាណាប័កឬអាណាប័កតាមការប្រទានសិទ្ធិ ព្រមទាំង  
មន្ត្រីរាជការនិងភ្នាក់ងាររដ្ឋត្រូវទទួលខុសត្រូវដោយខ្លួនឯងលើការប្រព្រឹត្តបទល្មើស និងបទបញ្ញត្តិ  
ដែលមានចែងក្នុងជំពូកនេះ ។

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវធ្វើរបាយការណ៍ស្តីពីការអនុវត្តឥរិកាជូនរដ្ឋសភា  
រៀងរាល់ ៦ ខែម្តង អោយយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់លើលក្ខខណ្ឌទាំងឡាយនៃការអនុវត្តទៅតាមបទ  
បញ្ញត្តិនៃឥរិកាព្រមទាំងច្បាប់ ព្រះរាជក្រឹត្យនិងបទបញ្ញត្តិទាំងនោះ ។



**ជំពូកទី ៤**

**បទបញ្ញត្តិស្តីពីពន្ធនិងអាករ**

**ផ្នែកទី ១**

**បទបញ្ញត្តិស្តីពីទោសទណ្ឌទាក់ទងនឹងមូលដ្ឋាន**

**កំណត់ពន្ធនិងការត្រួតពិនិត្យ**

**មាត្រា ៨. -**

លើកលែងតែពន្ធប្រចាំប្រតិបត្តិ ពន្ធតែមិនប្រើ ពន្ធលើមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូននិងយាន  
ជំនិះគ្រប់ប្រភេទ ការមិនបានបង់ ការបង់មិនគ្រប់ ឬការបង់យឺតនូវប្រភេទពន្ធ ឬអាករដែលប្រមូល  
ដោយនាយកដ្ឋានពន្ធដារ ត្រូវបង់បន្ថែមនូវការប្រាក់យឺតយ៉ាវ ដោយមិនទាន់គិតពីទោសទណ្ឌ  
ផ្សេងទៀត ។

**មាត្រា ៩. -**

អត្រាការប្រាក់យឺតយ៉ាវមានចំនួន ២% ក្នុងមួយខែ ដោយគិតលើចំនួនទឹកប្រាក់  
ពន្ធដែលអ្នកជាប់ពន្ធត្រូវបង់បន្ថែមឬលើចំនួនប្រាក់ពន្ធបង់ដោយយឺតយ៉ាវ ។

**មាត្រា ១០. -**

ការប្រាក់យឺតយ៉ាវត្រូវគិតចាប់ពីថ្ងៃទី ០១ នៃខែបន្ទាប់ដែលជាខែត្រូវបង់ពន្ធ ។  
ចំពោះពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងតាមលក្ខណៈកំណត់ក្នុងមាត្រា២១  
នៃច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសំរាប់ ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ ០២នស  
ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៣ ចំណុចផ្ដើមនៃការគិត ការប្រាក់យឺតយ៉ាវគិតនៅថ្ងៃទី ០១នៃខែ  
បន្ទាប់ ដែលជាខែតុល្យវិធានដោយកំណត់សំរាប់ការដាក់លិខិតប្រកាសលទ្ធផលប្រមាណ ។

**មាត្រា ១១. -**

ការគិតពន្ធការប្រាក់យឺតយ៉ាវត្រូវឈប់គិតប្រសិនបើបុគ្គលនោះដែលបានធ្វើលិខិត  
ជូនដំណឹងស្តីពីការកំណត់ពន្ធឡើងវិញឬមួយនៅថ្ងៃចុងក្រោយ នៃខែដែលបានដាក់លិខិតប្រកាសពន្ធ។

**មាត្រា ១២. -**

១. ក្នុងរយៈពេលកំណត់ ការមិនបានដាក់លិខិតប្រកាសពន្ធដែលមានការបញ្ជាក់នូវ ចំណែកទុកសំរាប់កំណត់បូគណនាប្រាក់ពន្ធឬអាករណាមួយ ដែលប្រមូលដោយនាយកដ្ឋានពន្ធដារនោះ ចំនួនប្រាក់ពន្ធដែលបានមកពីលិខិតប្រកាសពន្ធ ដែលដាក់យឺតយ៉ាវ ត្រូវបូកបន្ថែមលើការប្រាក់យឺតយ៉ាវ ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៩ ចំនួន ១០% ទៀតនៃចំនួនប្រាក់ពន្ធ ។

២. ការបន្ថែមចំពោះចំណុច ១ ត្រូវឡើងដល់ :

- ២៥% កាលបើឯកសារបានដាក់ហួសរយៈពេលកំណត់ ១៥ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបានទទួលលិខិតរំលឹកដែលបញ្ជាក់ពីកាតព្វកិច្ចត្រូវបំពេញក្នុងរយៈពេលនេះ
- ៤០% ប្រសិនបើពុំបានដាក់ឯកសារណាមួយ ។

**មាត្រា ១៣. -**

ក្នុងករណីដែលលិខិតប្រកាសបង្ហាញអោយឃើញថា មូលដ្ឋានកំណត់ពន្ធ ឬចំណែកសំរាប់គណនាប្រាក់ពន្ធមានលក្ខណៈមិនគ្រប់គ្រាន់ មិនពិតប្រាកដ ឬមិនពេញលេញ ដែលកើតឡើងដោយអចេតនានោះ ចំនួនប្រាក់ពន្ធត្រូវបង់បន្ថែមដោយអ្នកជាប់ពន្ធ ត្រូវបូកបន្ថែមនូវការប្រាក់យឺតយ៉ាវដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៨ និង មាត្រា ៩ ។ ចំនួនប្រាក់បន្ថែមនេះត្រូវឡើងដល់ ៤០% បន្ថែមលើការប្រាក់យឺតយ៉ាវ ប្រសិនបើកំហុសខាងលើនេះត្រូវបានប្រព្រឹត្តដោយចេតនា ។

**មាត្រា ១៤. -**

កាលបើអ្នកជាប់ពន្ធបង្ហាញអោយដឹង ដោយការកត់ត្រាយ៉ាងច្បាស់លាស់លើលិខិតប្រកាសពន្ធ លើលិខិតស្នាម ឬលើលិខិតដែលជាឧបសម្ព័ន្ធភ្ជាប់ជាមួយនូវមូលហេតុ ខាងត្រូវច្បាប់ ឬខាងហេតុការណ៍ដែលអ្នកជាប់ពន្ធមិនបានកត់ត្រានូវចំណែកសំរាប់កំណត់ពន្ធទាំងអស់ ឬចំណែកណាមួយឬក៏បានផ្តល់ចំពោះចំណែកទាំងនេះ នូវការបញ្ជាក់ដែលនាំអោយមានការកំណត់ពន្ធដោយបន្ទុះបន្ទុយ ឬការកាត់ កងពន្ធដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ ពេលក្រោយថាមិនសមហេតុផលនោះការកំណត់ពន្ធឡើងវិញចំពោះករណីទាំងនេះ មិននាំអោយមានការអនុវត្តនូវការបង់ការប្រាក់យឺតយ៉ាវដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៨ និងមាត្រា ៩ ឡើយ ។

**មាត្រា ១៥. -**

ការប្រាក់យឺតយ៉ាវនៃប្រាក់បន្ថែមមិនត្រូវអនុវត្តទេ កាលបើការខ្វះខាតអំពីព័ត៌មាន ប្រការពន្ធមិនលើសពី ១ ភាគ ១០ នៃមូលដ្ឋានកំណត់ពន្ធបន្ទាប់ពីមានការកំណត់ពន្ធឡើងវិញ ។

**មាត្រា ១៦.\_**

ត្រូវបានលុបចោលដោយបទបញ្ញត្តិច្បាប់នេះនូវ ៖

- មាត្រា ១៤ នៃអនុក្រឹត្យលេខ ០៧ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ១៩៩១ ស្តីពី ពន្ធសក្កហាន
- មាត្រា ២៣ និងមាត្រា ២៤ ជំពូក ៥ នៃក្រឹត្យច្បាប់លេខ ២២ក្រច ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ១៩៨៥ ស្តីពីពន្ធចាត់
- មាត្រា ១៨ និងមាត្រា ១៩ នៃក្រឹត្យច្បាប់លេខ ២៤ ក្រច ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ១៩៨៥ ស្តីពីពន្ធលើទំនិញក្នុងប្រទេស
- មាត្រា ៥៧ មាត្រា ៥៩ និង ចំណុច ១ នៃមាត្រា ៦០ នៃច្បាប់ស្តីអំពីហិរញ្ញវត្ថុសំរាប់ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើ ដោយព្រះរាជក្រមលេខ០២៨ស ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៣ ។

**ផ្នែកទី ២**

**បទបញ្ញត្តិស្តីពីការកែប្រែពន្ធលើទំនិញក្នុងប្រទេស  
ជាការកែសម្រួលលើទំនិញមួយចំនួន**

**មាត្រា ១៧.\_**

ចាប់ពីថ្ងៃប្រកាសអោយប្រើច្បាប់នេះ ពន្ធលើទំនិញក្នុងប្រទេសដែលបានបង្កើត ឡើងដោយក្រឹត្យច្បាប់ លេខ ២៤ក្រច ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ១៩៨៥ ត្រូវហៅកាត់ "អាករពិសេសលើទំនិញមួយចំនួន" វិញ ដូចមានចែងក្នុងផ្នែកទី ២ ជំពូកទី ៤ នៃ ច្បាប់នេះ ។

**មាត្រា ១៨.\_**

អត្រាអាករពិសេសលើទំនិញមួយចំនួន ដែលពីមុនឡើងដល់ ៥០% ទៅតាមក្រឹត្យ ច្បាប់ដូចយោងខាងលើ ត្រូវបន្ថយអោយមកនៅត្រឹមអត្រាពីរដូចតទៅ ៖

- ២០% សំរាប់គ្រប់ផលិតផលកេសសិលា
- ១០% សំរាប់គ្រប់ផលិតផលផ្សេងទៀត ។

**មាត្រា ១៩.\_**

ត្រូវជាប់អាករពិសេសលើទំនិញមួយចំនួន ទោះបីនាំចូលឬផលិតនៅ  
ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាក៏ដោយនូវ ៖

១\_ ផលិតផលគេលសិលា ៖

- ប្រេងសាំងស៊ុបតែរ ឬធម្មតា សំរាប់យានយន្ត
- ប្រេងអំប៊ុល

២\_ ភាសធូរ ៖

- ទឹកមានជាតិឧស្ម័ន មានដាក់ស្ករ ឬក៏សារជាតិផ្លែឈើផ្សេងទៀត ឬត្រីរៀង  
ក្រអូប និង ភាសធូរដទៃទៀតដែលគ្មានជាតិស្ករ លើកលែងតែទឹក និងទឹក មីណេរ៉ាល ហើយនិង  
ទឹកដមបន្លែឈើ ឬ ទឹកដមបន្លែ ។

- ស្រាបៀរ
- ស្រាទំពាំងបាយជូរស្រស់រួមទាំងស្រាទំពាំងបាយជូរដែលមាន

បន្លែជាតិស្ករ

- ស្រាដំបូងនិងស្រាទំពាំងបាយជូរស្រស់ផ្សេងទៀតផ្សំពីរុក្ខជាតិនិង

សារជាតិក្រអូប

- ភាសធូរមេរ័យផ្សេងទៀត
- អាល់កុលអេទីលីកសុទ្ធដែលមានកំរិតជាតិស្ករក្នុងឯកតាចំណុះ

ពី៨០% នៃចំណុះ ឬ លើសពីនេះ និងអាល់កុលអេទីលីក

ហើយនិងភាសធូរមានជាតិស្ករដែលចាត់បង់កំរិតស្ករដើមរបស់វា ។

- អាល់កុលអេទីលីកចាត់បង់ធាតុសុទ្ធ ដែលមានកំរិតជាតិស្ករក្នុង

ឯកតាចំណុះ ៨០% នៃចំណុះ និងភាសធូរមានជាតិស្ករ ភាសធូរ

ស្រវឹងផ្សេងៗទៀត ការរៀបចំកែច្នៃស្ករផ្សំក្នុងប្រភេទដែលច្រើនសំរាប់ផលិតភាសធូរ ។

៣\_ បារី បារីស៊ីហ្គ្រា គ្រប់ប្រភេទ ។

**មាត្រា ២០.\_**

ផលិតផលដូចតទៅ ដែលត្រូវជាប់អាករពិសេសលើទំនិញមួយចំនួន  
ទៀតហើយ ៖

- ថ្នាំជក់មិនកែច្នៃ

- កាតិក
- គ្រាប់ល្អិត

**មាត្រា ២១. -**

មូលដ្ឋានកំណត់អាករពិសេសលើទំនិញមួយចំនួន ចំពោះ :

- ១- ផលិតផលនាំចូល គឺជាប្រភេទផលិតផលនាំចូលបូកបន្ថែមពន្ធ និងអាករ ដែលត្រូវបង់នាពេលនាំចូល លើកលែងតែអាករពិសេសខ្លួនឯងនេះ និង អាករប្រើប្រាស់ដែលត្រូវបង់ នាពេលនាំចូល ។
- ២- ផលិតផលធ្វើនៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា គឺថ្លៃលក់កាត់ត្រាក្នុងវិក័យបត្រ របស់អ្នកធ្វើដែលគិតបញ្ចូលទាំងសោហ៊ុយនិងអាករគ្រប់មុខ លើកលែងតែអាករ ពិសេសខ្លួនឯងនេះ និងអាករលើផលរេប ។

**មាត្រា ២២. -**

ត្រូវជាប់អាករពិសេសលើទំនិញមួយចំនួនដែលបានកំណត់ក្នុងមាត្រា ១៩ ៖

- ១- ចំពោះទំនិញនាំចូល គឺគ្រប់ការដាក់ទំនិញអោយប្រើប្រាស់នៅលើ ដែននៃប្រទេសជាតិទៅតាមន័យនៃពាក្យរបស់គយ ។
- ២- ចំពោះទំនិញផលិតនៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា គឺគ្រប់ការប្រគល់ទំនិញ ដោយគិតទាំងការប្រគល់ឱ្យដោយឥតយកថ្លៃដែលបានធ្វើឡើងតាមផ្លូវច្បាប់ ឬតាម ហេតុការណ៍ពិត នៅលើដែននៃប្រទេសជាតិ ។

ដោយឡែកត្រូវជាប់អាករពិសេសលើទំនិញមួយចំនួនផងដែរ នូវទំនិញដែលអ្នកធ្វើ ឬផលិតករកាត់យកសំរាប់តម្រូវការផ្ទាល់ខ្លួន សំរាប់តម្រូវការរបស់បុគ្គលិកឬសំរាប់តម្រូវការរបស់ ពតិយជន ។

**មាត្រា ២៣. -**

អាករពិសេសលើទំនិញមួយចំនួន ត្រូវបង់ដោយ :

- ១- អ្នកនាំចូលឬអ្នកកាត់កាបទំនិញនៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ចំពោះទំនិញដែលមាន ដើមកំណើតពីក្រៅ ។
- ២- ផលិតករ ឬអ្នកធ្វើ ចំពោះទំនិញផលិត ឬធ្វើនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

**មាត្រា ២៤. -**

អ្នកជាប់អាករពិសេសលើទំនិញមួយចំនួន ត្រូវកាន់បញ្ជីពិសេសមួយដែលបង្ហាញឱ្យឃើញច្បាស់នូវ ប្រភេទ បរិមាណ គុណភាព តម្លៃ ៖

១- ចំពោះការនាំចូល និងការបញ្ចូលផលិតផល ទោះបីផលិតផលទាំងនេះ មានដើមកំណើតពីណា ៖

- លេខនិងកាលបរិច្ឆេទនៃប្រតិវេទនាំចូល ឈ្មោះការិយាល័យគយដែលយកទំនិញចេញ កាលបរិច្ឆេទទទួល
- បរិមាណទម្ងន់ និងប្រភេទនៃទំនិញនាំចូល
- តម្លៃកត់ត្រាក្នុងរ៉ែកយបត្រនិងមូលដ្ឋានសំរាប់កំណត់អាករពិសេសលើទំនិញមួយចំនួន

- កាលបរិច្ឆេទនិងលេខបង្កាន់ដៃបង់ប្រាក់បញ្ញើពិសេសត្រូវតែមានចុះលេខទំព័រ និងចុះហត្ថលេខាបញ្ជាក់ជាមុនដោយនាយកទីចាត់ការគយ ឬអ្នកតំណាងដែលមានសិទ្ធិប្រទាន ។

២- ចំពោះទំនិញផលិតឬធ្វើនៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ៖

- ស្តុកនៅថ្ងៃទី ៣១ ធ្នូ នៃឆ្នាំនីមួយៗ
- ការកត់ត្រាការធ្វើទំនិញពីមួយថ្ងៃទៅមួយថ្ងៃ
- ការបញ្ចេញទំនិញក៏ត្រូវធ្វើការកត់ត្រាពីមួយថ្ងៃទៅមួយថ្ងៃដែរ ។

បញ្ជីពិសេសត្រូវតែមានចុះលេខទំព័រនិងចុះហត្ថលេខាបញ្ជាក់ជាមុនដោយប្រធាននាយកដ្ឋានពន្ធដារ ឬអ្នកតំណាងដែលមានសិទ្ធិប្រទាន ។

**មាត្រា ២៥.-**

ចំពោះទំនិញផលិតឬធ្វើនៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា អ្នកជាប់អាករពិសេសលើទំនិញមួយចំនួន ត្រូវជូនលិខិតប្រកាសពន្ធយ៉ាងយឺតបំផុតនៅថ្ងៃទី ១០ នៃខែនីមួយៗ អោយទៅផ្នែកពន្ធដារ ដោយមានបញ្ជាក់អំពីមូលដ្ឋានកំណត់អាករ ដែលជាលទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការដែលបានសំរេចក្នុងខែមុន ។

លិខិតប្រកាសត្រូវមានកត់ត្រាបញ្ជាក់អំពីចំនួនប្រាក់អាករពិសេសលើទំនិញមួយចំនួនដែលត្រូវបង់ និងត្រូវបង់ភ្លាមនាឱកាសដាក់លិខិតប្រកាសពន្ធ ។

**មាត្រា ២៦.-**

អាករពិសេសលើទំនិញមួយចំនួន ចំពោះទំនិញនាំចូលត្រូវប្រមូលនាឱកាស

នាំចូលដោយអង្គភាពគយ ក្នុងលក្ខខណ្ឌនិងតាមបទបញ្ញត្តិដូចគ្នានឹងពន្ធគយនិងអាករប្រើប្រាស់ ។

**មាត្រា ២៧.\_**

បុគ្គលទាំងឡាយដែលលក់ផលិតផលស្ថិតក្នុងដែនអនុវត្តន៍នៃអាករពិសេស លើទំនិញមួយចំនួន ត្រូវបង្ហាញភស្តុតាងសំរាប់បញ្ជាក់ថា ផលិតផលដែលដាក់លក់ទាំងនេះពិតជា បានបង់អាករនេះរួចហើយនៅពេលបញ្ចូលក្នុងដែននៃ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ បើគ្មានភស្តុតាង បញ្ជាក់ទេ ផ្នែកពន្ធដារត្រូវគិតតួនាទីទារប្រាក់អាករដែលត្រូវបង់ និងត្រូវអនុវត្តទោសទំណាប ធរមាន ។

**មាត្រា ២៨.\_**

វិធានច្បាប់ទាំងឡាយស្តីពីអាករលើផលរបរបរ ដែលប្រមូលនៅផ្នែកពន្ធព្រះ រាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលមិនផ្ទុយនឹងបទបញ្ញត្តិនៃជំពូកនេះ ត្រូវយកមកអនុវត្តចំពោះអាករពិសេស លើទំនិញផលិតឬធ្វើនៅកម្ពុជា ។

វិធានច្បាប់ទាំងនេះ គឺជាវិធានច្បាប់ចែងអំពីមូលដ្ឋានកំណត់ពន្ធ ការត្រួតពិនិត្យ ទោសបញ្ញត្តិ និងការប្រមូលពន្ធ ។

**មាត្រា ២៩.\_**

១\_ នីតិវិធីធម្មតានៃការកំណត់ពន្ធឡើងវិញ បន្ទាប់ពីការត្រួតពិនិត្យអាករពិសេស លើទំនិញមួយចំនួន ដែលប្រមូលដោយអង្គការពន្ធ គឺជានីតិវិធីដែលបានចែងនៅមាត្រា ២៤ នៃច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសំរាប់ ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ ០២នស ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៣ ។

២\_ នីតិវិធីនៃការកំណត់ពន្ធជាឯកតោភាគីរបស់អង្គការពន្ធអាចអនុវត្តបាន ចំពោះករណីទាំងឡាយដូចមានចែងនៅមាត្រា ៥៨ នៃច្បាប់ដូចយោងខាងលើ ។ នីតិវិធីដែលនេះ អាចអនុវត្តបានក្នុងករណីដែល បញ្ជីពិសេសដូចមានចែងក្នុងចំណុច ២ នៃមាត្រា ២៤ នៃច្បាប់នេះ មិនបានបង្ហាញអោយឃើញ ។

**មាត្រា ៣០.\_**

បទបញ្ញត្តិនៃក្រឹត្យច្បាប់លេខ ២៤ ក្រ.ច ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ១៩៨៥ ស្តីពី ពន្ធលើទំនិញ ក្នុងប្រទេសដែលផ្ទុយនឹងបទបញ្ញត្តិកំណត់ក្នុងផ្នែកនេះ ត្រូវលុបចោលចាប់ពីពេល ដែលច្បាប់នេះចូលជាធរមាន ។ រាល់ការកែប្រែដែលបានកំណត់ក្នុងផ្នែកនេះ ពុំមានអនុភាព

ប្រតិសកម្មទេ ។

### ផ្នែកទី ៣

## បទបញ្ញត្តិស្តីពីការកែប្រែការបង់ប្រចាំខែនូវប្រាក់រំដោះពន្ធលើ ប្រាក់ចំណេញ ដែលត្រូវបង់ដោយសហគ្រាសជាប់ពន្ធតាមរបបពិត

#### មាត្រា ៣១.\_

ចំពោះគ្រប់ប្រតិបត្តិការដែលសំរេចបានតាមចាប់ពីថ្ងៃទី ០១ ខែមករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ចំនួនប្រាក់រំដោះ ត្រូវបង់ប្រចាំខែសំរាប់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញត្រូវកំណត់ ១% នៃផលរហូតមក បញ្ចូលទាំងអាករគ្រប់ប្រភេទ ដែលសំរេចបានក្នុងខែមុន ។ ប្រាក់រំដោះនេះនឹងត្រូវបានផ្គត់ផ្គង់ ចេញពីចំនួនប្រាក់ពន្ធដែលត្រូវបង់នាពេលធ្វើការទូទាត់ប្រាក់ពន្ធជាស្ថាពរ ។

#### មាត្រា ៣២.\_

ទោះបីលទ្ធផលសារពើពន្ធដែលបានឆ្លើយប្រកាសឬដែលបានទទួលស្គាល់ យ៉ាងណាក្តី ប្រាក់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ ដែលត្រូវបង់ដោយសហគ្រាសជាប់ពន្ធ តាមរបបពិតមិនត្រូវតិចជាង ប្រាក់ពន្ធអប្បបរមា ដែលមានចំនួនស្មើនឹង ១% នៃផលរហូតមក ប្រចាំឆ្នាំ ដោយគិតតាមបញ្ចូលទាំង អាករគ្រប់ប្រភេទផង និងមិនអាចផ្គត់ផ្គង់ចេញពីប្រាក់រំដោះប្រចាំខែ សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទ បន្ទាប់ រហូតដល់ថ្ងៃទី ១០ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ។

បទបញ្ញត្តិស្តីពីពន្ធអប្បបរមា ដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រានេះ ត្រូវចាប់អនុវត្តជាលើក ដំបូងសំរាប់ពេលបិទការិយបរិច្ឆេទដែលចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី ០១ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ។

### ផ្នែកទី ៤

## បទបញ្ញត្តិស្តីពីការកំណត់អោយបានស្មើគ្នារវាង អត្រាពាករលើផលរហូតមក ជាមួយនឹងអត្រាពាករប្រើប្រាស់

#### មាត្រា ៣៣.\_

ចាប់ពីថ្ងៃប្រកាសអោយប្រើច្បាប់នេះ គ្រប់ប្រតិបត្តិការដែលពិមុខជាប់អាករលើ



ផលបរតាមអត្រា ២% ត្រូវជាប់អាករលើផលបរតាមអត្រា ៤% ។ ប៉ុន្តែប្រតិបត្តិការទាំង  
ឡាយនៃសកម្មភាពឧស្សាហកម្ម សិប្បកម្មនិងអណ្តូងប្រេង ត្រូវជាប់អាករលើផលបរតាមអត្រា ១%  
ដដែល ។

## ជំពូកទី៥

### អវសានបញ្ញត្តិ

#### មាត្រា ៣៤. \_

បទបញ្ញត្តិនៃច្បាប់ទាំងឡាយដែលផ្ទុយនឹងច្បាប់នេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

#### មាត្រា ៣៥. \_

ច្បាប់នេះ ត្រូវបានប្រកាសជាការប្រញាប់ ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ១៩៩៥

ក្នុងព្រះបរមនាម និង តាមព្រះរាជបង្គាប់

**ប្រមុខរដ្ឋស្តីទី**

**ហត្ថលេខា**

**ជ័យ ស៊ីម**

បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ

សូមឡាយព្រះហស្តលេខាព្រះមហាក្សត្រ

បានបង្គំទូលថ្វាយនិងជំរាបជូន

សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រីទី១ និង ទី២

**នាយករដ្ឋមន្ត្រីទី១**

**ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ**

**ហត្ថលេខា**

**គាត ឈន់**

**នាយករដ្ឋមន្ត្រីទី១**

**ព្រះហស្តលេខា**

**នរោត្តម រណឫទ្ធិ**

**នាយករដ្ឋមន្ត្រីទី២**

**ហត្ថលេខា**

**ហ៊ុន សែន**